

36. The following is inserted after section 138:

“**138.1.** For the purposes of subparagraph 3 of the first paragraph of section 91, the analyses provided for in section 134.2 were conducted in the last 6 years or as of (*insert the date of coming into force of this Regulation*).

138.2. Until 15 September 2024, a large cervid from a site for keeping animals located in Québec may be moved to the site for keeping animals of a holder of a professional licence to keep animals in a game ranch or a breeding farm issued under the Regulation respecting licences to keep animals in captivity (chapter C-61.1, r. 20.1.1) in order to be killed there, even if the large cervid does not meet the conditions provided for in subparagraph 4 of the first paragraph of section 91, provided that the large cervid is from a herd certified by a chronic wasting disease herd certification program recognized by the Canadian Food Inspection Agency.”

37. Schedule 3 is amended by inserting, in alphabetical order, “Asfvirus: African swine fever virus” under the heading “(4) Virus”.

38. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105841

Gouvernement du Québec

O.C. 1211-2022, 22 June 2022

Corrections to the French and English texts of the Regulation to amend the Regulation respecting the recovery and reclamation of products by enterprises

WHEREAS, by Order in Council 933-2022 dated 1 June 2022, the Government made the Regulation to amend the Regulation respecting the recovery and reclamation of products by enterprises;

WHEREAS errors slipped into the French and English texts of the Regulation and it is expedient to correct them;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change:

THAT the French text of the Regulation to amend the Regulation respecting the recovery and reclamation of products by enterprises, made by Order in Council 933-2022 dated 1 June 2022, be amended by inserting the following paragraphs before “Les mesures contenues dans le plan de redressement doivent :” in paragraph 1 of section 17:

“L’entreprise visée à l’article 2 ou 3 ou, selon le cas, l’organisme visé à l’article 4 doit déterminer annuellement, pour chaque sous-catégorie de produits, les résultats de récupération et de valorisation de l’année en cours, le cas échéant après compensation effectuée conformément au troisième ou au quatrième alinéa de l’article 13 ou à l’article 59.3.

Lorsque les résultats pour cette année indiquent un écart résiduel négatif, l’entreprise ou, selon le cas, l’organisme doit, au plus tard le 30 juillet après la date limite fixée pour la transmission du rapport annuel, transmettre au ministre un plan de redressement détaillant les mesures qui seront mises en place afin d’augmenter le taux de récupération.”;

THAT the English text of the Regulation to amend the Regulation respecting the recovery and reclamation of products by enterprises, made by Order in Council 933-2022 dated 1 June 2022, be amended by inserting the following paragraphs before “The measures contained in the remediation plan must” in paragraph 1 of section 17:

“An enterprise referred to in section 2 or 3 or, if applicable, an organization referred to in section 4 must determine each year, for each subcategory of products, the recovery and reclamation results for the current year, if applicable, after compensation made under the third or fourth paragraph of section 13 or under section 59.3.

Where the results for that year indicate a negative residual difference, the enterprise or, if applicable, the organization must, not later than 30 July after the deadline determined for providing the annual report, submit to the Minister a remediation plan detailing the measures that will be implemented to increase the recovery rate.”

YVES OUELLET
Clerk of the Conseil exécutif

105850